



cálido confort

**AB**

Alfombra calefactora  
Heating carpet  
Tapete de aquecimento  
Tapis chauffage



calidad



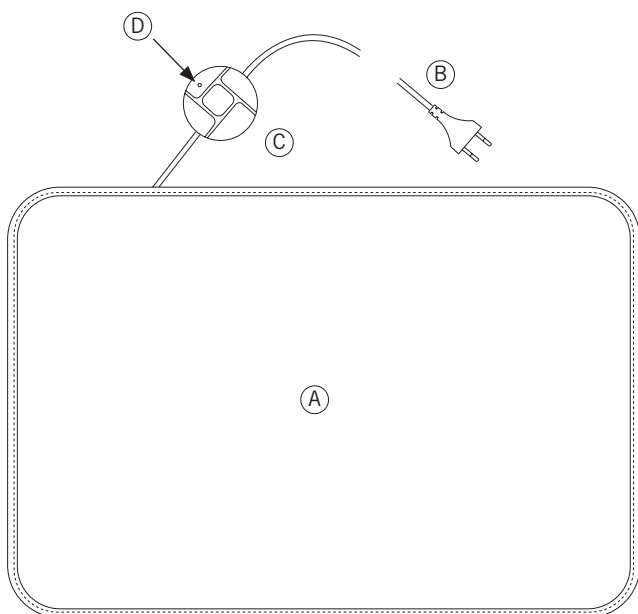
control



seguridad

**INSTRUCCIONES DE USO  
DIRECTIONS FOR USE  
INSTRUÇÕES DE USO  
INSTRUCTIONS**





### DESCRIPCIÓN

- A. Zona térmica reposapiés
- B. Cable de red
- C. Pulsador de pie
- D. LED indicador de funcionamiento

### DESCRIPTION

- A. Foot rest thermal area
- B. Network cable
- C. Foot push button
- D. Operation indicator LED

### DESCRIÇÃO

- A. Zona térmica escabelo
- B. Cabo de rede
- C. Botão de pé
- D. LED indicador de funcionamento

### DESCRIPTION

- A. Zone de chauffage repose-pied
- B. Câble d'alimentation
- C. Interrupteur à pied
- D. LED indicateur de fonctionnement

## AVISO IMPORTANTE

**Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Conserve las en un lugar seguro para posteriores consultas.**

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica sea acorde al indicado en la etiqueta del producto.
- Es importante que el cable de conexión a la red eléctrica no esté enrollado o cruzado sobre la alfombra durante su uso.
- No tirar del mismo para desenchufarlo ni usarlo como asa.
- Para el buen uso y funcionamiento del producto, no superponer sobre otros elementos calefactores.
- Usarlo sin doblar.
- No insertar alfileres, agujas u otros objetos metálicos punzantes en el producto.
- En caso de que cualquiera de las partes del producto estuviera húmedo o mojado, absténgase de utilizarlo hasta que esté seco.
- Para su limpieza proceder según el apartado de conservación de este manual.
- No utilice el producto para calentar animales.
- Examinar regularmente el producto, incluyendo el pulsador de pie y el cable flexible, con objeto de verificar que no presente señales de desgaste o daño.
- En caso de que el producto presente una posible avería o desgaste, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y acuda a un Servicio Técnico Autorizado o deseche el producto. No utilice el producto si hay signos de daño. El producto se debe reparar o sustituir si el tejido exterior está desgastado. Dicho desgaste se puede observar si el tejido se encuentra dañado o descolorido. Se debe quitar el calzado de calle antes del uso.
- Con el tiempo y el uso, los materiales se degradan.



- Con objeto de evitar posibles situaciones de riesgo, no abra el interruptor, las reparaciones o intervenciones que debieran efectuarse sobre el aparato, únicamente podrán llevarse a cabo por personal técnico cualificado del Servicio Técnico Oficial de la marca.
- En caso de uso incorrecto o manipulación indebida del producto, ésta quedará fuera de garantía. Para reparar su producto acuda siempre a un servicio técnico autorizado.

## Atención:

Se recomienda no usar el producto si tiene los pies inflamados, lesionados o hinchados sin consultar previamente a un médico especialista.

**B&B TRENDS SL** declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

## MODO DE EMPLEO

Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe el voltaje de su instalación, éste debe corresponderse con el indicado en la etiqueta que incorpora el producto.

Pulse el interruptor de pie, en el cual se iluminará el LED de funcionamiento.

Sitúe los pies en el espacio destinado para tal fin.

Cuando deje de usar la alfombra pulse de nuevo el interruptor de pie y el indicador luminoso se apagará.

Desconecte la alfombra de la red eléctrica cuando deje de usarla.

## GUÍA DE RESOLUCIÓN:

### Posibles anomalías en el funcionamiento

INCIDENCIA	RECOMENDACIÓN
El producto no calienta	Asegúrese que el indicador luminoso permanece encendido y que se ha presionado el interruptor de pie. Compruebe que el cable de alimentación se encuentra conectado a una toma de corriente adecuada. Si sigue sin calentar acuda a nuestro servicio técnico autorizado.
El indicador luminoso no se enciende pero la alfombra sí calienta.	Se ha fundido el indicador luminoso debido a un golpe o caída del interruptor de pie. Este tipo de incidencia no afecta ni al correcto funcionamiento ni a la seguridad de la alfombra, por lo que puede continuar utilizándose normalmente. Para reparar el indicador luminoso deberá acudir a un servicio técnico autorizado.

## **CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO**

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarse cuando no pretenda utilizarla en largos periodos de tiempo. Guárdelo en su envoltorio original en lugar seco, evitando dobleces y la formación de pliegues.

No cubrir el producto con otros elementos calefactados durante su funcionamiento. Dejar enfriar antes de guardarlo.

## **LIMPIEZA DEL PRODUCTO**

No se puede lavar la alfombra calefactora con agua y jabón, ni limpiarla en seco. No humedecer. Para evitar desperfectos en el producto no lo debe mojar ni tratar con agentes químicos. Si fuera necesario eliminar alguna mancha de la parte superior textil, podrá utilizar espuma de limpieza en seco esparciéndola uniformemente sobre la superficie del producto y a continuación cepillarla en sentido longitudinal.

En caso de que la alfombra o cualquiera de las partes que la componen presente signos de humedad, deberá dejarse secar antes de conectarla de nuevo a la red eléctrica.

## **DESECHO DEL PRODUCTO**

Tras la vida útil del producto no lo deseche en la basura. Diríjase al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en Desuso 2013/19/UE para contribuir a la preservación del medioambiente.

Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.



## WARNING

**Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.**

### SECURITY MEASURES

- Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.
- The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the pad during use.
- Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.
- Do not superimpose the product on any other heating element to ensure its proper use and operation.
- Use without folding.
- Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the product.
- In the event that any of the parts of the product become damp or wet, do not try to use it until it is dry.
- Proceed according to the conservation section of this manual for cleaning.
- Do not use the product to warm up animals.
- Carry out a regular inspection of the product including the foot push button and flexible cable to check for any signs of wear or damage.
- Should this product a possible damage or wear, immediately unplug it from the mains and contact an Authorized Service or dispose of the product. Do not use the product if there are signs of damage.

The product should be repaired or replaced if the outer fabric is worn. Such wear can be observed if the tissue is damaged or discolored. Street shoes should be removed before use.

## ENGLISH

- Materials will suffer wear and tear over time and after prolonged use.
- In order to prevent any risk of danger, do not handle the product. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.
- Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

### Please note:

The product should not be used if your feet are swollen, injured or inflamed, without first checking with a specialist doctor.

**B&B TRENDS SL** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings .

## INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to connecting the product to the mains, check your power supply voltage to ensure it is the same as the one indicated on the label included on the product.

Press the foot switch, where the operation LED will light up.

Place your feet in the space designed for such a purpose.

Press the foot switch once again when you are finished using the pad and the luminous indicator will turn off.

Disconnect the pad from the mains when not using the product.

## TROUBLESHOOTING GUIDE:

### Possible operational problems

PROBLEM	RECOMMENDATION
The product does not heat up	Ensure that the light indicator remains lit and that the foot switch has been pressed. Check that the power cable is connected to a suitable mains socket. If it continues to not heat up after this time, contact an authorized service technician.
The light indicator does not light up but the pad continues to heat up.	The light indicator is blown due to a bump or drop to the foot switch. This type of incident does not affect the proper operation or safety of the pad, so it can continue to be used normally Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on the luminous indicator.





## PRODUCT CONSERVATION

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Store it in its original packaging in a dry place, trying to fold it as little as possible and preventing the formation of creases.

Do not cover the product with other heated elements during its operation. Let it cool down prior to storage.

## PRODUCT CLEANING

Do not wash the heating pad with water and soap or dry clean. Do not wet. To avoid damage to the product, never use when wet or treated with chemicals. If necessary, remove any stain from the top of the textile, using dry cleaning foam, spreading it evenly over the surface of the product and then brushing it lengthwise.

If the pad or any of the component parts have any signs of moisture, they must be dried before reconnecting to the mains.

## PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2013/19/EC to contribute to the protection of the environment. Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrappage of used devices from your distributor.

We hope that you will be satisfied with this product.

### AVISO IMPORTANTE

**Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. Guarde-as num local seguro para posteriores consultas.**

### MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica está de acordo com o indicado na etiqueta do produto.
  - É importante que o cabo de ligação à rede elétrica não esteja enrolado ou cruzado sobre o tapete durante a sua utilização.
  - Não puxar pelo mesmo para retirá-lo da alimentação nem usá-lo como asa.
  - Para uma boa utilização e funcionamento do produto, não sobrepor sobre outros elementos de aquecimento.
  - Utilizá-lo sem o dobrar.
  - Não inserir alfinetes, agulhas ou outros objetos metálicos penetrantes no produto.
  - No caso de alguma das partes do produto estar húmida ou molhada, não o utilize até ficar seco.
  - Para a sua limpeza, proceder conforme a secção de conservação deste manual.
  - Não utilize o produto para aquecer animais.
  - Inspeccionar regularmente o produto, incluindo o botão de pé e o cabo flexível, com o objetivo de verificar se apresentam sinais de desgaste ou dano.
  - Caso este produto tenha um possível dano ou desgaste, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e consulte um Serviço Técnico Autorizado o descarte o produto. Não use o produto se existem sinais de danos.
- O produto deve ser reparado ou substituído se o tecido exterior é usado. Tal desgaste pode ser observado, se o tecido for danificado ou descolorado. Sapatos de rua devem ser removidos antes de uso.



- Com o tempo e o uso, os materiais degradam-se.
- Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o interruptor, as reparações ou intervenções que devam ser efetuadas no aparelho só deverão ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço Técnico Oficial da marca.
- No caso de utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto, este ficará sem garantia. Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

## Atenção:

Recomenda-se não utilizar o produto se tiver os pés inflamados, lesionados ou inchados sem consultar previamente um médico especialista.

**B&B TRENDS SL** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## MODO DE EMPREGO

Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique a tensão da sua instalação; esta deve corresponder à indicada na etiqueta incluída no produto.

Carregue no interruptor de pé, no qual se iluminará o LED de funcionamento.

Situe os pés no espaço destinado para tal fim.

Quando deixar de usar o tapete carregue novamente no interruptor de pé e o indicador luminoso apaga-se.

Desligue o tapete da rede elétrica quando não o usar.

## GUIA DE RESOLUÇÃO:

### Possíveis anomalias no funcionamento

PROBLEMA	RECOMENDAÇÃO
O produto não aquece	Assegure-se que o indicador luminoso permanece aceso e que o interruptor de pé foi pressionado. Verifique se o cabo de alimentação se encontra ligado a uma tomada de corrente adequada. Se continuar sem aquecer consulte o nosso serviço técnico autorizado.
O indicador luminoso não acende mas o tapete aquece.	O indicador luminoso fundiu-se devido a uma pancada ou queda do interruptor de pé. Este tipo de incidência não afeta nem o correto funcionamento nem a segurança do tapete, pelo que pode continuar a utilizar normalmente. Para reparar o indicador luminoso deverá consultar um serviço técnico autorizado.

# PORTUGUÊS

## CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

De modo a prolongar a vida útil do produto, deverá retirá-lo da alimentação quando não pretender utilizá-lo por longos períodos de tempo. Guarde-o na embalagem original, num local seco, evitando dobras e a formação de pregas.

Não cobrir o produto com outros elementos aquecidos durante o seu funcionamento. Deixar arrefecer antes de guardá-lo.

## LIMPEZA DO PRODUTO

Não se pode lavar o tapete de aquecimento com água e sabão, nem limpá-lo a seco. Não humedecer. Para evitar danos no produto não o deve molhar nem tratar com agentes químicos. Se for necessário eliminar alguma mancha da parte superior têxtil, pode utilizar espuma de limpeza a seco, espalhando-a uniformemente sobre a superfície do produto e a seguir escová-la no sentido longitudinal.

No caso de o tapete ou qualquer uma das partes que o compõem apresentar sinais de humidade, deverá deixá-lo secar antes de o ligar novamente à rede elétrica.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Terminada a vida útil do produto, não o deite no lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha ecológica mais próximo da sua residência, de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2013/19/UE, para contribuir para a preservação do meio ambiente.

Solicite informações detalhadas sobre as vias atuais de eliminação das embalagens e separação de aparelhos usados ao seu distribuidor.

Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.

## AVERTISSEMENT IMPORTANT

**Lire attentivement la notice avant d'utiliser le produit. La conserver dans un endroit sûr pour ultérieurement.**

### MESURES DE SÉCURITÉ

- Avant de brancher le produit, vérifiez que le voltage du réseau électrique soit identique à celui indiqué sur l'étiquette du produit.
- Durant l'utilisation, veillez à ce que le câble de connexion électrique ne soit pas enroulé ou croisé sur le tapis.
- Ne pas tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise secteur, ni l'utiliser pour le soulever.
- Pour garantir une bonne utilisation et un fonctionnement correct du produit, ne pas superposer sur d'autres éléments chauffants.
- Utiliser le produit sans le plier.
- Ne pas épinglez le produit, ni insérer d'aiguilles ni tout autre objet pointu.
- Dans le cas où l'une des parties du produit serait humide ou mouillée, s'abstenir de l'utiliser tant qu'il ne sera pas sec.
- Pour son nettoyage, procéder selon les indications de l'alinéa de conservation du manuel.
- Ne pas utiliser le produit pour réchauffer des animaux.
- Examiner régulièrement le produit, y compris l'interrupteur à pied et le câble flexible, afin de s'assurer qu'il ne présente aucun signe d'usure ou d'endommagement.
- Si ce produit a de possibles dommages ou l'usure, débranchez immédiatement du secteur et contacter un service agréé ou disposer du produit. Ne pas utiliser le produit s'il y a des signes de dommages. Le produit doit être réparé ou remplacé si le tissu extérieur est usé. Une telle usure peut être observée si le tissu est endommagé ou décoloré. Devrait enlever ses chaussures de rue avant utilisation.

# FRANÇAIS

- Les matériaux se détériorent avec le temps et l'usage.
- Afin d'éviter toute situation dangereuse, ne pas ouvrir l'interrupteur; seul le service technique officiel de la marque pourra effectuer les réparations ou les interventions nécessaires sur l'appareil.
- L'utilisation ou la manipulation incorrecte, entraîne la perte de la garantie du produit. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

## Attention:

Il est recommandé de ne pas utiliser le produit, sans consulter au préalable un médecin spécialiste, si vous avez les pieds enflammés, blessés ou gonflés.

**B&B TRENDS SL** décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, à la suite du non respect de ces avertissements.

## MODE D'EMPLOI

Avant de brancher le produit, vérifiez que le voltage de votre installation électrique correspond bien à celui indiqué sur l'étiquette du produit.

Appuyer sur l'interrupteur à pied, le voyant LED de fonctionnement s'allumera.

Placez vos pieds dans l'espace prévu à cet effet.

Une fois que vous aurez fini d'utiliser le tapis, appuyez de nouveau sur l'interrupteur à pied et le voyant lumineux s'éteindra.

Débranchez le tapis du secteur lorsque vous aurez terminé.

## GUIDE DE RÉOLUTION: Éventuelles anomalies dans le fonctionnement

INCIDENT	RECOMMANDATION
L'appareil ne chauffe pas	Veillez à ce que le voyant lumineux reste allumé après avoir appuyé sur l'interrupteur à pied. Vérifiez que le câble d'alimentation soit branché à une prise de courant adéquate. S'il ne chauffe toujours pas, veuillez contacter le service technique agréé.
Le tapis chauffe mais le voyant lumineux ne s'allume pas.	Le voyant lumineux de l'interrupteur à pied a grillé après avoir reçu un choc ou après être tombé. Ce type d'incident n'affecte ni le fonctionnement correct, ni la sécurité du tapis, vous pouvez donc continuer à l'utiliser normalement. Pour faire réparer le voyant lumineux, veuillez contacter le service technique agréé.



## CONSERVATION DU PRODUIT

Pour prolonger la durée de vie du produit, veillez à le débrancher si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Conserver le produit dans son emballage d'origine, dans un endroit sec, sans plis et en évitant la formation de pliures.

Ne pas couvrir le produit avec d'autres éléments chauffants lors de son fonctionnement. Laisser refroidir votre tapis avant de le ranger.

## NETTOYAGE DU PRODUIT

Le tapis chauffant ne peut pas être lavé à l'eau et au savon, ni à sec. Ne pas mouiller. Pour éviter d'endommager le produit, ne pas le mouiller ni utiliser des agents chimiques. Le cas échéant, pour nettoyer une tache sur la partie supérieure du tissu, vous pourrez utiliser une mousse de nettoyage à sec, en la répandant uniformément sur la surface à traiter, puis brosser dans le sens de la longueur.

Dans le cas où le tapis ou l'un quelconque de ses éléments, présenteraient des signes d'humidité, le laisser sécher avant de le rebrancher.

## MISE AU REBUT DU PRODUIT

Au-delà de la durée de vie du produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Vous devez le remettre au centre de gestion écologique le plus proche de chez vous, conformément à la directive 2013/19/UE, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques hors d'usage, afin de contribuer à la préservation de l'environnement.

Consulter votre distributeur pour recevoir l'information concernant les voies d'élimination autorisées pour ces déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que ce produit vous plaira et vous offrira entière satisfaction.

## SIMBOLOGÍA\_SYMBOLS\_SIMBOLOGIA



Leer atentamente las instrucciones de uso.

**Carefully read the instructions for use.**

Ler atentamente as instruções de utilização.

**Lire attentivement la notice d'utilisation.**



No utilizar doblado o arrugado.

**Do not use when creased or folded.**

Não o utilizar dobrado ou enrugado.

**Ne pas utiliser s'il est plié ou froissé.**



No insertar alfileres, agujas o cualquier otro objeto metálico punzante.

**Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the pad.**

Não inserir alfinetes, agulhas ou qualquer outro objeto metálico penetrante.

**Ne pas épinglez, insérer d'aiguilles ni tout autre objet métallique pointu.**

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si está bajo la supervisión de un adulto o se les indique como usarla de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Limpieza y mantenimiento no tienen que ser realizados por los niños sin supervisión.

**This product can be used by children aged 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, while under the supervision of an adult or they are directed how to use it safely and understand the dangers.**

**Children should not play with the product.**

**Cleaning and maintenance need not be made by children without supervision.**

Este produto pode ser usado por crianças de 8 anos e pessoas com habilidades ou falta de experiência e conhecimento físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, enquanto que sob a supervisão de um adulto ou eles são direcionados como usá-lo com segurança e entender os perigos. As crianças não devem brincar com o produto.

Limpeza e manutenção não precisa ser executado por crianças sem supervisão.

**Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et les personnes ayant des capacités ou le manque d'expérience et de connaissances physiques, sensorielles ou mentales réduites, tandis que sous la supervision d'un adulte ou ils sont dirigés comment l'utiliser en toute sécurité et à comprendre les dangers. Les enfants ne devraient pas jouer avec le produit. Nettoyage et entretien ne doivent pas être fabriqués par des enfants sans surveillance.**





No usar lejía.  
**Do not use bleach.**  
Não usar lixívia.  
**Ne pas utiliser d'eau de Javel**



No usar secadora.  
**Do not use in the dryer.**  
Não secar na máquina de secar.  
**Ne pas utiliser le sèche-linge.**



No lavar en seco (en tintorería o lavandería).  
**Do not dry clean (dry cleaners or launderette).**  
Não lavar a seco (na tinturaria ou lavanderia).  
**Ne pas nettoyer à sec (au pressing ou à la blanchisserie).**



No planchar.  
**Do not iron.**  
Não passar a ferro.  
**Ne pas repasser.**



Secar estendido en plano horizontal.  
**Dry on a flat surface.**  
Secar estendido no plano horizontal.  
**Sécher à plat de façon horizontale.**



Tender sin doblar ni escurrir.  
**Hang without wringing or folding.**  
Estender sem dobrar ou escorrer.  
**Étendre sans plier et sans essorer.**



No retorcer.  
**Do not wring.**  
Não torcer.  
**Ne pas tordre.**



No centrifugar.  
**Do not spin.**  
Não centrifugar.  
**Ne pas centrifuger.**



Este producto cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como WEEE (waste electrical and electronic equipment), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.



**This product complies with European Directive 2002/96/EC on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), which provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.**

Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos, identificada como EEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que proporciona a base legal aplicável na União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

**Ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/EC relative aux équipements électriques et électroniques, identifiée comme WEEE (waste electrical and electronic equipment), qui fournit le cadre légal d'application dans l'Union Européenne pour la mise au rebut et le recyclage des déchets provenant des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères. Veuillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.**

## BOLETÍN DE GARANTÍA

**B&B TRENDS, SL.** garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de 2 años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

### UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por Daga, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía.

Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para **reclamar el cumplimiento de lo dispuesto** en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto o directamente póngase en contacto con B&B TRENDS, SL.

Nombre\_Name\_ Nome\_Nom \_\_\_\_\_

Dirección\_Address\_ Morada\_Adresse \_\_\_\_\_

Población\_Town\_ Cidade\_Localité \_\_\_\_\_

Provincia\_Province\_ Distrito\_Province \_\_\_\_\_

Tel.\_Tél. \_\_\_\_\_

Product / do Produto: N/REF.: / N/RÉF. du Produit : \_\_\_\_\_

Fecha de Venta  
Sales date  
Data de Venda  
Date de vente

Sello del vendedor  
Sales establishment stamp  
Carimbo do estabelecimento de venda  
Cachet de l'établissement vendeur

**B&B TRENDS S.L.**  
C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller - 08130 Santa Perpetua de Mogoda  
Barcelona Spain



## WARRANTY REPORT

**B&B TRENDS, SL.** guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of 2 years for the entire Spanish territory.

In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible or disproportionate. In this latter case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by B&B TRENDS, SL.

This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

### USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by **B&B TRENDS, S.L.** for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by Daga, as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty.

The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within 2 years from deliver of the project according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting B&B TRENDS, SL. directly.

## BOLETIM DE GARANTIA

**A B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de 2 anos e para todo o território nacional.

Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL.

A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

### UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela Daga, má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia.

Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a B&B TRENDS, SL.

## **BULLETIN DE GARANTIE**

**B&B TRENDS, SL.** garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par **B&B TRENDS, SL.** La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

## **UTILISATION DE LA GARANTIE**

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par **B&B TRENDS, SL.** car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie.

Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à **B&B TRENDS, SL.**





#### SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)

Technical Assistance Service (TAS)  
Serviço de Atensão Técnica (SAT)

(+34) 937 010 753

#### A CORUÑA

##### 15009 LA CORUÑA

EUGENIO SUAREZ SERANTES  
ANGELA B. DE SOTO, 1 LOCAL 5  
981 291 663  
eugenio-suarez@hotmail.es

##### 15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA

SERVICIOS TÉCNICOS  
CANCELA, S.L. SAT  
RUA CONCHEIROS, 2 - BAIXO  
981 564 016  
satcancela@yahoo.es

#### ALAVA

##### 01003 VITORIA

AREA GLOBAL AREA, S.L.(SAT)  
OLAGUIBEL, 48  
945 128 200  
choni@area-global.com

##### 01012 VITORIA

REPARACIONES BERNA SC  
C/ DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabetsuko@yahoo.es

#### ALBACETE

##### 02003 ALBACETE

CAMACHO - SAT  
C/ PEDRO COCA, 50 BAJO  
967 224 554  
jcamachosat@gmail.com

#### ALICANTE

##### 03800 ALCOY

SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID, 12  
965 331 412  
serttv@gmail.com

##### 03007 ALICANTE

ELECTRO I.V.  
GARCIA ANDREU, 38  
965 126 646  
electrotvalicante@gmail.com

#### ASTURIAS

##### 33209 GIJON

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985 388 146  
tallerseyasa@gmail.es

##### 33003 OVIEDO

TALLER AMABLE  
SAB JOSÉ, 12B  
985 223 739  
satamable@telecab.es

##### 33900 SAMA DE LANGREO

ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985 692 242  
alganalon@yahoo.es

#### AVILA

##### 05005 AVILA

CUCHILLERIA ANDRÉS  
SAN PEDRO BAUTISTA, 1  
920 220 014  
reparandres@gmail.com

#### BALEARES

##### 07007 PALMA DE MALLORCA

SAT ASISTENCIA TECNICA BALEAR S.L.U.  
C/ REIS CATOLICS, 72  
971 24 76 95  
satbalear@ono.com

#### BARCELONA

##### 08015 BARCELONA

SUBMIN.ELECTRICS DA MAU, S.C.P - SAT  
VILADOMAT, 108 BAIXOS  
934 539 276  
sdalmau@ono.com

##### 08025 BARCELONA

ELECTRICA FUSTER  
PROVENZA, 538-540  
934 564 736  
fuster\_garcia@hotmail.com

##### 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAGNE, 12-14 TD.2-B  
933 722 302  
feliusat@9chip.com

##### 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J. BAUTISTA, S.L.  
SANTIAGO RUSINOL, 27-29, LOCAL 5  
933 722 157  
satdireccion@satjbautista.com

##### 08402 GRANOLLERS

JOSEP SALVADO TOMAS  
C/ CARLES RIBA, 9 LOCAL 3  
938 494 073  
salvado@salvadosl.com

##### 08700 IGUALADA

INSTAL-LACIONES CUADRAS, S.L.  
SANT DOMENEC, 9-11  
938 030 824  
assumpta@satcuadras.com

##### 08240 MANRESA

SERVICIO ELDE - SAT -  
C/ BRUC, 55  
938 728 542  
elde@eldeservei.com

##### 08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO  
C/ MALAGA, 20-22  
647 054 779  
jroca78@gmail.com

##### 08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937 354 105  
electrocerdan@cecot.es

##### 08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.  
C/ LA MUNIA, 54. PI. DOMENYS I, NAVE 9  
938 904 852  
FRED@FREDVILAFRANCA.COM

##### 08800 VILANOVA I LA GELTRÚ

BIRME  
AIGUA, 4  
938 930 011  
birme@birme.com

#### BURGOS

##### 09400 ARANDA DE DUERO

REP. ELEC. GAMAZO  
ESGUEVA, 4  
947 502 532  
regamazo@yahoo.es

##### 09003 BURGOS

ELECTRICIDAD CEBRIAN  
TRINIDAD, 16 BJOS.  
947 203 079  
cebrian@movistar.es

#### CANTABRIA

##### 39008 SANTANDER

ELECTRONICA TELEC CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1 B  
942 371 757  
telecantabria@yahoo.es

#### CASTELLON

##### 12005 CASTELLON

M. AGRAMUNT, S.L. - SAT  
LLUNA, 22  
964 261 249  
electroagramunt@gmail.com

#### CIUDAD REAL

##### 13003 CIUDAD REAL

NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926 253 101  
manuelmartin1122@hotmail.com

#### CORDOBA

##### 14014 CORDOBA

SAN COR, S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957 430 756  
SANCOR\_15@HOTMAIL.COM

#### GIRONA

##### 17005 GIRONA

SUREDA I ASSOCIATS, S.C. - SAT  
FRANCESC ARTAU, 2  
972 236 588  
resureda@terra.com

##### 17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA  
C/ DE LA SURERA BERTRAN, 23  
972 304 454  
info@newmeresa.com

##### 17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT  
NAWATA, 13  
972 506 515  
electronicavilafant@hotmail.com

#### GUADALAJARA

##### 19004 GUADALAJARA

FERRETERIA AL-YE - SAT  
AVDA.DEL EJERCITO, 11-D, POSTER.  
949 218 662

#### GUIPUZCOA

##### 20600 EIBAR

EIBARSAT, C.B.  
IFAR KALE, 8  
943 206 717  
fgl@euskalnet.net

##### 20014 SAN SEBASTIAN

SANTIAGO ESTALAYO Y OTROS, C.B.-SAT  
Pº UBARBURU, nº 30, PAB C, POL 27  
943 475 013  
santiagoestalayo@hotmail.com

##### 20002 SAN SEBASTIAN

GROSTON, S.L.  
USANDIZAGA, 29  
943 272 736  
groston@hotmail.es

##### 20001 SAN SEBASTIAN

S.A.T. TEJEDOR GLORIA, 4 (GROS)  
943 287 193 j.ramon-tejedor@gmail.com

#### JAEN

##### 23008 JAEN

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUA SOCORRO, 5  
953 226 102  
amsmmc@hotmail.com

#### LA RIOJA

##### 26004 LOGROÑO

ASOC.IND. RIOJANA, S.L.UNIPERS.  
DOCE LIGERO, 30-32 BAJO  
941 241 015  
satairslu@gmail.com

#### LEON

##### 24004 LEON

ELECTRO CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987 206 409  
electrocash@ono.com

**24002 LEON**  
SERVICIO TECNICO MAEG  
RUIZ DE SALAZAR, 24  
987 235 021

**24400 PONFERRADA**  
ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 BAJOS  
987 403 483  
manoo59@ono.com

#### LUGO

**27002 LUGO**  
TELESERVICIO - SAT  
CARRIL DE LAS FLORES, 34  
982 242 015  
teleservicio@telefonica.net

**27400 MONFORTE DE LEMOS**  
RAUL E HIJOS, S.L.  
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19  
982 400 711  
raulehijos@gmail.com

#### LLEIDA

**25005 LLEIDA**  
BRENUY-CORBELLA, S.L.U  
C/ CORTS CATALANES, 27  
973 240 113  
corbega@hotmail.com

#### MADRID

**28047 MADRID**  
REPARACIONES CARLOS - SAT  
GUABAIRO, 2  
914 665 369  
reparaciones.carlos@gmail.com

**28035 MADRID**  
ALDEBARAN ELECTRICA, S.L.  
AVD.CARDENAL HERRERA ORIA, 257  
917 388 761  
aldebaran.electrica@hotmail.com

**28020 MADRID**  
JAEN-18  
C/ JAEN, nº 15 (Junto Metro Alvarado)  
915 342 350  
satjaen@gmail.com

**28044 MADRID**  
REPARACIONES PIMAR  
C/ VALLE INCLAN, nº 32, Local  
917 054 624  
pimaruno@gmail.com

**28017 MADRID**  
ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL, 13  
913 774 645  
ramon@altoha.es

#### MALAGA

**29010 MALAGA**  
CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARRUBIA, 17  
952 277 247  
cambel.electronica@gmail.com

#### MURCIA

**30300 CARTAGENA**  
FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ (BARRIO PERAL)  
868 095 680  
luserrano@fasepa.es

**30009 MURCIA**  
SEBA, C.B.  
ISAAC ALBENIZ, 4, Bajo  
968 298 593  
electroservicioseba@gmail.com

#### NAVARRA

**31011 PAMPLONA**  
FERRETERIA SAN ELOY  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948 251 095  
admin@ferreteriasaneloy.es

**31500 TUDELA**  
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948 826 457  
okina@electricidadfernando.com

#### OURENSE

**32002 ORENSE**  
ELECTRO COUTO, S.L. - SAT  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988 235 115  
electrocouto@yahoo.es

#### PALENCIA

**34001 PALENCIA**  
ELECTRICIDAD SANTIAGO - SAT  
MAYOR, 124  
979 740 040  
electricidad-santiago@hotmail.com

#### PONTEVEDRA

**36004 PONTEVEDRA**  
IMASON, S.L.  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986 841 636  
imason@mundo-r.com

**36003 PONTEVEDRA**  
MARDEL RIAS BAIXAS, S.L.  
FERNANDEZ LADREDA, 67  
986 843 760  
mardelrias@mundo-r.com

#### SALAMANCA

**37005 SALAMANCA**  
RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923 238 491  
microram9@yahoo.es

#### SEVILLA

**41006 SEVILLA**  
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954 631 191  
sat@palaciodelasplanchas.com

#### TARRAGONA

**43001 TARRAGONA**  
SERTECS  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

#### VALENCIA

**46700 GANDIA**  
RELGAN, S.L.  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962 873 825  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**  
REPUESTOS ELECTRODOM.  
DE LEVANTE S.L.  
MATIAS PERELLO, 49 BAJOS  
963 222 529  
merce@relevansl.com

#### 46600 ALZIRA

TALLERES MOYA ALZIRA  
FAVARETA, 49  
962 418 587  
tamoya@talleresmoya.com

#### VALLADOLID

**47004 VALLADOLID**  
ELECTRICIDAD RINCON, S.A. - S.A.T.  
LABRADORES, 9-11  
983 297 133  
administracion@electricidadrincon.es

#### 47006 VALLADOLID

VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJO.DCHA.  
983 226 229  
vilda@vilda.es

#### VIZCAYA

**48010 BILBAO**  
R.E. ABAD  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34 - LONJA  
944 215 271  
mghervera@yahoo.es

#### 48004 BILBAO

SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8 (Santutxu)  
944 732 100  
sertek@ya.com

**48980 SANTURCE**  
JULEN S.A.T.  
C/ LAS VINAS, 20 - 22  
944 617 193  
juanjosat@gmail.com

#### ZAMORA

**49016 ZAMORA**  
TERESA PEREZ FERNANDEZ - SAT  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980 671 386  
sat.teresa1@gmail.com

#### ZARAGOZA

**50007 ZARAGOZA**  
A.NAPOLES BALDOVIN  
C/ CORDOBA, nº 7  
976 254 061  
satnapoles@interferr.com

#### GRANADA

**18007 GRANADA**  
ELECTRICIDAD MORENO  
C/ Palencia nº 3

#### SEGOVIA

**40005 SEGOVIA**  
SEBASTIAN TORRES C.B.  
SAN ANTON, 12  
921 424 323

**B&B TRENDS S.L.**  
C/Catalunya, 24  
P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpetua  
de Mogoda  
de Barcelona) Spain  
www.daga.eu



cálido confort

Ver. 06/2016

**B&B TRENDS, S.L.**  
C/ Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) Spain  
[www.daga.eu](http://www.daga.eu)